

MÓNICA CARRIÓN OTERO  
Y FATIMA ZOHRA BOUAZIZ (eds.)

# ¿QUÉ PIENSAN LOS ÁRABES?

ANUARIO DE PRENSA ÁRABE DE 2008



Icaria ❁ Antrazyt  
MUNDO ÁRABE

Este libro ha sido impreso en papel 100% Amigo de los bosques, proveniente de bosques sostenibles y con un proceso de producción de TCF (Total Chlorin Free), para colaborar en una gestión de los bosques respetuosa con el medio ambiente y económicamente sostenible.

Diseño de la cubierta: Josep Bagà  
Fotografía de la cubierta: Pedro Rojo

Coordinador de la colección de Mundo Árabe: Pedro Rojo

Traducciones de: Fatima Zohra Bouaziz, Mónica Carrión Otero, Akram Yawad

© Todos los artículos son propiedad de las publicaciones en las que han aparecido

© De esta edición  
Al Fanar Traductores  
23, Rue Mohamed Lamdaour Ex-Lenin,  
Appt 18, Rabat  
[www.boletin.org](http://www.boletin.org)

Icaria editorial, s. a.  
Arc de Sant Cristòfol, 11-23  
08003 Barcelona  
[www.icariaeditorial.com](http://www.icariaeditorial.com)

Primera edición: abril de 2009

ISBN: 978-84-9888-079-3  
Depósito legal: B-10.036-2009

Fotocomposición: Text Gràfic

Impreso a Romanyà/Valls, s. a.  
Verdaguer, 1, Capellades (Barcelona)

*Printed in Spain. Impreso en España. Prohibida la reproducción total o parcial.*

## ÍNDICE

Prólogo 7

Listado de periódicos 9

### Los árabes y América Latina

Chávez nos deja en evidencia como árabes,  
*Abdelbari Atuán* 11

### Las reformas en el mundo árabe

OPINIÓN. ¿Hacia dónde va la agenda de reformas  
en el mundo árabe?, *Jáled al Harub* 17

### El acuerdo de seguridad en Iraq: una ampliación de la ocupación

OPINIÓN. El acuerdo de seguridad: tres observaciones  
básicas, *Ahmed Yusuf Ahmed* 23

### La mujer en Iraq

Las mujeres en el nuevo Iraq, *Ablam Sami* 29

### Mauritania: un eslabón más en la cadena de golpes de Estado

OPINIÓN. La crisis mauritana: los militares en el poder  
y en la oposición, *Maa al Ainen Sidi Buia* 35

### Palestina: una nueva vuelta de tuerca

OPINIÓN. Nuestra vida, la unidad, *Hafez al Barguti* 39

## **El Sáhara Occidental**

Obama y el Sáhara «occidental», *Abdelhamid al Auni* 43

## **Marruecos-Europa: el estatuto avanzado**

Una mera opinión. El Marruecos europeo,  
*Samir Shauqi* 53

## **Mundo Árabe-Europa: la Unión por el Mediterráneo**

La Unión por el Mediterráneo... Basta ya de hipocresía,  
*Samir al Aita* 57

## **Mundo Árabe-EEUU**

Obama y Oriente Próximo: las fronteras de lo constante  
y lo cambiante, *Abdelmayid Sueilim* 63

## **La crisis económica en el mundo árabe**

El mundo árabe y la crisis, *Al Iqtisad wal Aamal* 69

## **La situación social en el mundo árabe**

EDITORIAL. La reforma del código  
de familia, entre la satisfacción de Occidente  
y la realidad de la familia marroquí, *Al Tachdid* 75

## **Los árabes y Darwix**

El poeta renovado entre dos épocas creó su particular  
modernidad, *Abdu Uazen* 81

## **Regulación del ámbito mediático en el mundo árabe. El terrorismo como pretexto**

OPINIÓN. La incitación al terrorismo  
y el amordazamiento de los medios de comunicación,  
*Akram Abderrazaq al Mashhadani* 87

## **La libertad de expresión en el mundo árabe: un ejemplo**

El rey fomenta la cultura de la dependencia,  
*Mohamed Errayi* 95

## **Evolución de las relaciones entre países árabes**

Intercambio diplomático temporal,  
*Satea Nuredin* 101

## **Diálogo de civilizaciones**

El diálogo interreligioso internacional:  
hacia un nuevo Al Ándalus, *Hashem Saleh* 105

## **España-Marruecos: enfoques y perspectivas**

Los trabajadores marroquíes en España amenazados  
con la expulsión.  
La crisis financiera mundial acelera la repatriación  
de los desempleados, *Al Watan al Arabi* 111

## **Terrorismo, España y el mundo árabe**

Interés sin precedentes por la Organización  
Al Qaeda del Magreb Islámico en los estudios del ámbito  
académico y de los servicios secretos: Un experto israelí  
acusa a los marroquíes de un posible nuevo ataque  
a España y afirma que Al Qaeda prefiere «recuperar  
Ceuta y Melilla» a recuperar Palestina,  
*Husein Machdubi* 119

## **La piratería, un nuevo fenómeno**

Los piratas de Bab el Mandeb  
¿Bandas estadounidenses o Al Qaeda?,  
*Mahmud Sadiq* 127

## **Cronología del Mundo Árabe 2008 137**

